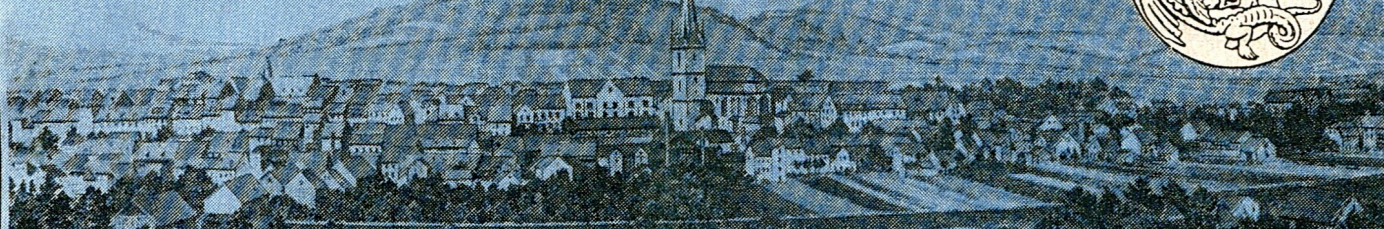


Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 11

Donnerstag, den 9. November 2000

Nummer 22

WAV

und kein Ende!

Nachrichten aus dem Rathaus

WAV und kein Ende!

Es gibt Anfragen aus der Bevölkerung, wohin jetzt die Wassergebühren zu entrichten sind. Ursache für diese Unsicherheit ist eine Pressemitteilung, die behauptet, der WAV habe sich aufgelöst.

Zur Richtigstellung folgender Hinweis:

Die Vollversammlung des WAV hat am 24.10. die Auflösung des Verbandes beschlossen, um den Weg freizumachen für mögliche Fusionen mit einem anderen Verband. Doch dieser Beschluß erlangt erst mit Genehmigung der kommunalen Aufsichtsbehörden Rechtskraft. Eine derartige Genehmigung ist u. a. davon abhängig, daß nach der Auflösung auch wirklich alle früheren Mitgliedsgemeinden sich einen anderen Zweckverband anschließen können.

Die gegenwärtige Situation im WAV läßt aber die Erwartung nicht zu, daß in absehbarer Zeit die Lösung der Probleme des WAV durch Beitritte der Gemeinden zu einem oder mehreren Nachbarverbänden erfolgen kann. Demzufolge bleibt der WAV in seiner bisherigen Struktur vorerst erhalten.

Leube
Bürgermeister

„Musik am Nachmittag“

Klassisches Konzert mit Kaffee und Kuchen für Senioren und ihre Enkel. Am Dienstag, dem 14.11.2000 um 15.00 Uhr im Rathaussaal der Stadt Kahla

Zu diesem Konzert möchte Sie das Seniorenbüro des Saale - Holzland - Kreises, die Stadt Kahla und die Kahlaer Heimatgesellschaft herzlich einladen.

Es ist uns gelungen, die „Internationale Stiftung zur Förderung von Kultur und Zivilisation“ München zu gewinnen, dieses Konzert nun schon zum zweiten Male auszurichten. Diese Stiftung hat es sich unter anderem zur Aufgabe gemacht, die Kommunikation unter den Generationen durch das Hören klassischer Musik zu fördern und wenig gespielte und gehörte Komponisten in den Blickpunkt der Generationen zu rücken. In diesem zweiten Konzert erwartet Sie im Wesentlichen der Klang des Waldhorns. Zur Musik erläutern Ihnen die Künstler das Instrument, Fragen können gestellt und beantwortet werden. Die Flötenkinder um ihre Lehrerin Brigitte Kücken aus Kahla, stellen kurz auch ihr Können dar. In der Pause genießen Sie Kaffee und Kuchen. Das Konzert ist kostenfrei. Um eine Spende für die Kulturarbeit im Seniorenbereich wird freundlichst gebeten. Wegen der Platzkapazität des Saales werden Karten ausgegeben. Sie erhalten diese Karten in der Evangelischen Kirchgemeinde, den Seniorenbegegnungsstätten und der Stadtverwaltung Kahla.

Gabriele Pilling
Seniorenbüro

Bernd Leube
Bürgermeister Stadt Kahla

Seniorenbeirat der Stadt Kahla

Der Seniorenbeirat lädt herzlich ein in den **„Seniorentreff Luzie“ - Roßstraße 38 am Donnerstag 16. November 2000 um 14.00 Uhr**

Herr Bürgermeister Leube hat sein Kommen zugesagt, am Anfang unserer Zusammenkunft steht deshalb eine Fragestunde mit dem Bürgermeister. Der Erhalt des Seniorentreffs Luzie wird neben anderen Fragen bestimmt ein wichtiges Thema sein.

Danach wird sich der kürzlich gegründete Seniorenbeirat vorstellen und Wünsche und Anregungen der Besucher aufnehmen.

Wir hoffen auf zahlreiche Teilnahme der Seniorinnen und Senioren.

Im Namen des Beirates grüßt

Hans-Georg Fischer

Heimatgesellschaft Kahla

Galerie beendet

Am Sonntag, dem 5. November 2000 ging die erste Galerie Kahlaer Künstler im großen Rathaussaal zu Ende. Die Ausstellung zählte über 1000 Besucher. Daß dieser Aktion ein so unerwartet großer Erfolg zu Teil wurde, hat uns sehr gefreut. Dieses Ergebnis ist der Verdienst vieler.

Die Heimatgesellschaft bedankt sich auf diesem Wege noch einmal bei allen, die mitgeholfen haben, daß die Galerie in den letzten 3 Wochen das Kulturereignis Nr. 1 in Kahla geworden ist. Vielen Dank an Gärtnerei Krug-Kahla GmbH für die Blumendekoration.

Große Fotoschau im Sommer nächsten Jahres

Im kommenden Jahr wird unser kleines Städtchen 1125 Jahre alt. Dieses Ju-

biläum soll Anlaß sein, eine große Fotoschau im Rathaussaal durchzuführen. Gesucht werden Fotos mit Motiven aus Kahla und Umgebung. Besonders Aufnahmen, die die Geschichte der Stadt in irgend einer Weise dokumentieren, sollen gezeigt werden. Es ist vorgesehen, daß bis zum Februar die Fotografien durch die Bürgerinnen und Bürger bei der Heimatgesellschaft abgegeben werden, damit ab diesem Zeitpunkt die Präsentation vorbereitet werden kann.

Dieser Hinweis soll zur Vorinformation dienen, damit mancher Hobbyfotograf in seiner Fotokiste schon mal mit dem Suchen beginnen kann bzw. noch gezielt Fotomaterial geschaffen werden kann.

Wir werden in den nächsten Ausgaben weiter zu diesem Vorhaben informieren.

Die Heimatgesellschaft Kahla informiert:

Musik am Nachmittag

Die „Internationale Stiftung zur Förderung von Kultur und Zivilisation“ lädt ein zu einem Konzert am

Dienstag, den 14. November 2000

Beginn: 15.00 Uhr

Rathaussaal Kahla

Willkommen sind Senioren, Kinder und Eltern, die Zeit und Lust haben, in einer schönen Umgebung klassische Musik zu genießen.

Im Mittelpunkt unseres Programmes steht das HORN.

Lassen Sie sich von einer wunderschönen Auswahl an romantischer Kammer-

musik u. a. von Franz Schubert **AUF DEM STORME** überraschen.

Neben Vokalmusik, die auch für Sie Gelegenheit zum Mitsingen bietet, erwartet Sie ein abwechslungsreiches Erlebnis mit klassischer Musik.

In der ausgedehnten Konzertpause wird Kaffee und Kuchen gereicht.

Die Veranstaltung einschließlich Bewirtung ist kostenfrei.

Anmeldung an:

Seniorenbüro des Saale-Holzland-Kreises

Frau Gabriele Pilling
im Diakoniezentrum Bethesda e. V.

Johanniterstr. 1
07607 Eisenberg

Tel.: 036691/49828, Fax: 036691/79828

Wir bitten um Verständnis, daß wegen der begrenzten Platzkapazität Eintrittskarten zum Einsatz bringen.

Die Eintrittskarten sind kostenlos in folgenden Einrichtungen zu erhalten:

- Seniorenbüro des Saale-Holzland-Kreises,
- Seniorentreff AWO, DRK, „Lucie“, Volkssolidarität,
- in der Evangelischen Kirchgemeinde,
- im Sekretariat der Stadtverwaltung Kahla.

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall

.....112 oder 110
Polizeirevier.....**Kahla 84 40**
Polizeiinspektion Stadtroda**03 64 28 / 6 40**

Ärztlicher Notdienst

Vertragsärztlicher Notfalldienst **0 36 41 / 44 44 44**
 Krankentransport **03 66 01 / 77 30**
 Notarzt **1 12**

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von
 9.00 bis 11.00 Uhr
11.11./12.11.2000
 Dr. Collier, Gabelsberger Str. 14, Kahla **03 64 24 / 2 24 20**
18.11./19.11.2000
 Wünsch, Bergstr. 2, Kahla **03 64 24 / 50 3 63**

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

täglich	von 18.00 bis 20.00 Uhr
sonn- und feiertags	von 10.00 bis 12.00 Uhr
06.11.2000 - 12.11.2000	
Linden-Apotheke	2 44 72
13.11.2000 - 19.11.2000	
Sonnen-Apotheke	5 66 55
20.11.2000 - 26.11.2000	
Rosen-Apotheke	2 25 95
Bereitschaftsdienst außerhalb dieser Zeiten:	
Aushang in den Kahlaer Apotheken	

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere,
 Kahla, Am Plan 4
 Tel.:.....**2 24 29**

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
 kostenfrei rund um die Uhr Tel. **08 00 / 1 11 01 11**

Störungsdienste

Strom	0 36 41 / 69 40 60
Gas	
Tag	0 36 41 / 48 75 77
Nacht / Sonn- und Feiertage	01 30 / 86 11 77
Wasser	
Tag	Kahla 57 00
Nacht / Sonn- und Feiertage	03 66 01 / 5 78 49

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Stadtverwaltung Kahla,

Rathaus, Markt 10,77-0
 Fax:77-104
 E-Mail:Kahla.Stadt@t-online
 im Internet:www.kahla.de
 Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr:
 Dienstag14.00 - 16.00 Uhr
 Donnerstag09.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla,

Rathaus, Markt 10**7 73 26, 7 73 27**
 Montag9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
 Dienstag9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
 Mittwoch9.00 bis 12.00 Uhr
 Donnerstag9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Freitaggeschlossen

Bürgerbüro / Touristeninformation

Rathaus, Markt 10**7 71 40 / 7 71 41**
 Montag09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
 Dienstag09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
 Mittwoch09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
 Donnerstag09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Freitag09.00 bis 12.00 Uhr

Anträge:

Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise, Befreiung
 Rundfunk-/Fernsehgebühren

Informationen:

Müllentsorgung, Müllmarkenverkauf, Gelbe Säcke

Eintrittskartenservice:

I Touristeninformation

Gewerbeamt Saale-Holzland-Kreis

Bahnhofstraße 23**5 91 51**
 Donnerstag9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek Kahla

Am Langen Bürgel 20**5 29 71**
 Montag09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
 Dienstag09.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
 Mittwoch09.00 - 12.00 Uhr
 Donnerstag10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr
 Freitag09.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Heimatismuseum Kahla

Margarethenstraße 7**5 29 29**
 Das Heimatismuseum bleibt wegen Renovierungsarbeiten ge-
 schlossen.

Seniorenbegegnungsstätte der Volkssolidarität

Am Langen Bürgel 20**5 29 67**
 Montag bis Freitag: Essenausgabe von 11.00 bis 13.00 Uhr
 (Veranstaltungsplan entnehmen Sie bitte der Rubrik "Veranstal-
 tungen")

DRK

Rudolstädter Str. 22 a**5 29 57**

Begegnungsstätte

Montag bis Mittwoch09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
 Donnerstag09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr
 Freitag9.00 - 13.30 Uhr

Sozial-psychiatrischer Dienst**5 29 57**

Donnerstag10.00 - 12.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Schuldnerberatung Kahla**5 68 97**

Donnerstag09.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr
 und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung "Wendepunkt"

für Suchtgefährdete, Suchtkranke und ihre Angehörigen
 Margarethenstr. 3

Tel.:.....**5 36 84**

Montag10.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Diakonisches Werk Thüringen e. V.

Kreisdiakoniestelle Stadtroda-Kahla

Tel.:.....**03 64 28 / 6 09 75**

Vermittlung und Beantragung von Mutter-(Kind)-Kuren des Müt-
 tergenesungswerkes

Schulnachrichten

Heimbürgeschule Kahla - Schulförder- verein

Am Dienstag, dem 24. Oktober 2000 trafen sich die Mitglieder des Schulfördervereins der Heimbürgeschule Kahla zu ihrer jährlichen Vollversammlung. Im Rechenschaftsbericht wurde das gemeinsame Wirken der Mitglieder bei der Realisierung der in den vergangenen Jahren erreichten Ziele gewürdigt. Größtes Vorhaben des Vereins war die Herbeiführung entsprechender Entscheidungen hinsichtlich der Generalsanierung der Heimbürgeschule Kahla. Weiterhin half man mit vereins-eigenen Mitteln Schülern bei der Finanzierung von Klassenfahrten und unterstützte das Schulpartnerschaftsobjekt "Miteinander leben - voneinander lernen" zwischen der Kahlaer und einer Österreicher Schule mit der beachtlichen Summe von 3.417,00 DM. Nur durch die Hilfe des Fördervereins war es möglich, den Schüleraustausch im Rahmen dieses Projektes zu realisieren.

Neuer Vorsitzender wurde Herr Michael Hüttig. Er machte in seiner Antrittsrede deutlich, dass eine weitere erfolgreiche Arbeit des Vereins von der Mitarbeit jedes Einzelnen abhinge und rief zu mehr Engagement bei der Mitgliederwerbung auf. Schulleiter Harald Weise meinte, es müsse für jeden, der die neuen Bedingungen in der Schule direkt oder indirekt nutze, eine Selbstverständlichkeit sein, Vereinsmitglied zu werden.

Seine Mitgliedschaft kann man per E-Mail unter heimbuerge.schule@t-online.de, telefonisch unter 036424/22400, per Fax unter 036424/54816 oder bei jedem Vereinsmitglied oder Lehrer der Schule formlos erklären.

Der Jahresbeitrag beträgt 24,00 DM und kann steuerlich geltend gemacht werden.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche

Wir laden ein zu den Gottesdiensten in der Stadtkirche

Sonnabend, 11. November - Martinstag
17.00 Uhr ökumenischer Familiengottesdienst zum Martinstag, anschl. Lampionumzug
R. Schindler, Pfr. Giehle, Pfr. Coblenz

Sonntag, 12. November
9.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst
Pfr. Eisenhuth

Sonntag, 19. November
9.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst
Pfr. Coblenz

Mittwoch, 22. November - Buß- und Bettag
18.00 Uhr Gottesdienst
Pfr. Eisenhuth

Sonntag, 26. November
9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst
Pfr. Eisenhuth
14.00 Uhr Friedhofsandacht
Pfr. Coblenz

Öffnungszeiten der Stadtkirchenerie, R.-Breitscheid-Str. 1
Mo - Fr: 11.00 - 12.00 Uhr, zusätzlich donnerstags: 15.00 - 18.00 Uhr

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen in... Löbschütz:

Sonnabend, 25. 11.
17.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Pfr. Eisenhuth

Lindig

Ewigkeitssonntag, 26. 11.
14.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Pfr. Eisenhuth

Großbeutersdorf

Sonntag, 12. 11.
10.30 Uhr Gottesdienst im Pfarrhaus
Pfr. Coblenz

Ewigkeitssonntag, 26.11.
10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrhaus)
Pfr. Coblenz

Konfirmandenunterricht: jeden Mittwoch um 17.00 Uhr

Kleineutersdorf

Sonntag, 12.11.
09.00 Uhr Gottesdienst
Pfr. Coblenz

Ewigkeitssonntag, 26.11.
09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Pfr. Coblenz

Vorkonfirmandenunterricht: jeden Mittwoch, 18.00 Uhr

Christenlehre: jeden Dienstag, 15.15 Uhr

Friedensdekade vom 13.11. - 22.11.2000

Die diesjährige Friedensdekade steht unter dem Thema: „Frieden stiften“
Im Bereich der Wissenschaft und der Technik hat die Menschheit bisher viel erreicht. Leider trifft das nicht auf den „Frieden“ zu. Ungeklärte Probleme zwischen Menschen, viel Gewalt,

Ungerechtigkeit und Kriege zwischen Völkern zeigen, wie dringlich dieses Thema zu unserem Menschsein gehört. Lassen Sie sich herzlich zu den Abenden einladen.

Beginn: jeweils 18.00 Uhr in der Stadtkirche (nicht am So. 19.11.) Die Friedensdekade endet am Mittwoch, 22.11. mit einem Gottesdienst

Martinstag am 11.11.2000

Am Sonnabend, dem 11.11.2000 wollen wir den Martinstag mit einem ökumenischen Gottesdienst, also gemeinsam mit der katholischen Gemeinde feiern. **Beginn ist 17.00 Uhr**, anschließend gibt es wieder einen Later-nenumzug zur katholischen Kirche. Bringt bitte dazu alle eure Lampions mit!

Der Gospelchor lädt zum Mitsingen ein

Seit kurzem gibt es auch bei uns einen Gospelchor. Die Altersmischung ist geradezu perfekt, zwischen ungefähr 15 und 45 ist so ziemlich alles vorhanden, und lassen Sie sich nicht abschrecken, wenn Sie Lust haben mit-zusingen, ist JEDER herzlich eingeladen (auch über die „Grenzen“ hinaus)! Kommen Sie einfach zur Probe vorbei. Der Chor ist überregional und findet **14 tändig, freitags, 19.30 Uhr** unter Leitung von Kantorin Kuritz (Kahla) im **Pfarrhaus (Nr. 20) in Hummels-hain** statt. Nächste Termine: **10. Nov., 24. Nov.**

Lassen Sie sich von den amerikanischen Klängen und den afrikanischen Rhythmen inspirieren und besuchen Sie uns.

Wir laden ein zu den Gemeindeveranstaltungen in Kahla

Chorprobe: jeden Dienstag, 19.30 Uhr
Gemeindeabend: Montag, 13.11., 19.30 Uhr
Thema: „Ich habe nichts als das Wort“
- Hommage zu Hanns Cibulkas 80. Geburtstag - Pfr. Eisenhuth

Friedensdekade: tägliche Andachten vom 13.11. - 22.11. jeweils um 18.00 Uhr in der Kirche

Frauenkreis: Montag, 27.11., 19.30 Uhr im gr. Gemeinderaum

- Basteln von Adventsgestecken

Konfirmandenunterricht: jeden Dienstag, 17.00 Uhr

Vorkonfirmandenunterricht: jeden Freitag, 14.30 Uhr

Junge Gemeinde: jeden Donnerstag, 18.00 Uhr

Junge Gemeinde: jeden Freitag 19.00 Uhr

Kinderchor: jeden Freitag, 15.30 Uhr

Christenlehre

jeden Mittwoch 15.00 Uhr - 5. und 6. Klasse

jeden Donnerstag: 15.00 Uhr - 1. u. 2. Klasse

jeden Donnerstag: 16.00 Uhr - 3. u. 4. Klasse

Haus - und Straßensammlung vom 20.11. - 26.11.2000

Die Herbstsammlung der Evang.-Luth. Kirche Thüringens findet auch in Kahla und Umgebung statt. Der Erlös ist für diakonische Aufgaben und Dienste innerhalb der Landeskirche, sowie für diakonische Einrichtungen bestimmt.

Katholische Pfarrgemeinde "St. Nikolaus" Kahla

Unsere Gottesdienstzeiten

Samstag, 11. November 2000

17.00 Uhr ökumenische Martinsfeier
(Beginn in der Margarethenkirche)

Sonntag, 12. November 2000 - 32.

Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr Sonntagsmesse

Mittwoch, 15. November 2000

09.30 Uhr heilige Messe

Sonntag, 19. November 2000 - 33.

Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr Sonntagsmesse

Mittwoch, 22. November 2000

09.30 Uhr heilige Messe

Weitere Veranstaltungen

Am Samstag, dem 11. November, dem Gedenktag des Heiligen Martin von Tours, sind alle Kinder wieder herzlich eingeladen zur *ökumenischen Martinsfeier*. Wir beginnen um 17.00 Uhr in der Margarethenkirche und ziehen von dort aus mit Martinslaternen zur St. Nikolaus-Kirche.

Am Mittwoch, dem 22. November, findet der nächste "Unicef"-Treff für die Schüler der 1. bis 10. Klasse statt. Wie gewohnt beginnen wir um 15.00 Uhr auf der "Ranch" (Friedensstraße 22).

Unsere *Jugendgruppe* trifft sich jeden Freitag ab 19.00 Uhr. Besonders herzlich wird zum Weinfest der Ostthüringer ka-

tholischen Jugendgruppen am 18. November 2000 in Stadtroda eingeladen.

Der *Pfarrgemeinderat* trifft sich am 28. November zu einer gemeinsamen Sitzung mit dem Gemeindegemeinderat der evangelischen Gemeinde. Wir beginnen um 19.30 Uhr auf der "Ranch" (Friedensstraße 22).

Am 8. und 15. November besteht für alte und kranke Menschen die Möglichkeit, die *Haus- und Krankenkommunion* zu erhalten. Interessenten, die noch nicht in den Besuchsplan aufgenommen sind, melden sich bitte über das Pfarramt (Tel.: 036428/61008) an.

Aus der Umgebung

Veranstaltungen

11.11.00

Kahla

Karneval-Auftaktveranstaltung
19.33 Uhr im "Rosengarten"

12.11.00

Großbeutersdorf

5. Großbeutersdorfer Gänsemarkt
10.00 Uhr, auf dem Sport- und Festplatz an der Saale
Veranstalter: Kulturverein Großbeutersdorf

14.11.00

Orlamünde

Salutschießen auf dem Markt anlässlich des Gründungstages der Privilegierten Schützengesellschaft Orlamünde/Naschhausen

25./26.11.00

Reinstadt

Geflügelausstellung

25.11., Beginn 08.00 Uhr

26.11., Beginn 09.00 Uhr

Vereine und Verbände

Verloren

Am 01.10.2000 wurde zwischen "Rosengarten" und Bahnhofstraße ein Sportbeutel mit Vereinskasse und Vereinschronik verloren.

Finder werden gebeten, die Vereinschronik bei einer der innen stehenden Adressen oder im Gasthof Bibra in den Briefkasten zu stecken.

Bibraer Sportverein e. V.

Es geht endlich wieder los!

Traditionell ist am 11.11., 11.11 Uhr die Zeit reif, daß die Kahlaer Narren die Regierungsgewalt bis Aschermittwoch übernehmen. Symbolisch erfolgt dieser Akt der Übernahme der Geschäfte durch die Herausgabe des Rathauschlüssels durch den Bürgermeister an die Närrinnen und Narren des KCD.

Das Spektakel beginnt am Samstag 10.45 Uhr auf dem Marktplatz.

Welche Rolle da eine Hochzeit besonderer Art spielt, sollte sich jeder selbst anschauen.

Also bis dann!

Dohnsteinstee helau!

Euer KCD



Arbeiterwohlfahrt

Familienbegegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt

Hermann-Koch-Str. 3 - 5

Tel. 036424/22401/23744

Montag, 13.11.00

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

19.00 Uhr Kreatives Gestalten mit Ton unter Leitung von Lutz Kirschmann

Dienstag, 14.11.00

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

16.30 Uhr Rückenschule Kurs I

17.45 Uhr Rückenschule Kurs II

Mittwoch, 15.11.00

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

15.30 Uhr Nachmittagstreff der Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

16.15 Uhr Gemeinsam Singen und Musizieren mit Ellen

Donnerstag, 16.11.00

10.30 Uhr Rückbildungsgymnastik mit Julia

Freitag, 17.11.00

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

Montag, 20.11.00

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

Dienstag, 21.11.00

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

16.30 Uhr Rückenschule Kurs I

17.45 Uhr Rückenschule Kurs II

Mittwoch, 22.11.00

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

15.30 Uhr Nachmittagstreff der Eltern-Kind-Gruppe

16.30 Uhr Gemeinsam Musizieren mit Ellen

18.00 Uhr Geburtsvorbereitungskurs mit Hebamme Julia

Donnerstag, 23.11.00

10.30 Uhr Rückbildungsgymnastik mit Julia

Freitag, 24.11.00

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppen-Stunde

Familienbegegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Senioren- und Vorruheständler

Dienstag, 14.11.2000

15.00 Uhr Musik am Nachmittag im Kahlaer Rathausaal

Es ladet ein das Senioren-
büro des Saale-Holzland-
Kreises
17.00 Uhr Seniorensport unter Lei-
tung von Frau Ingeborg
Nabe
Gymnasium Kahla
16.30 - 17.30 Uhr Rückenschule Kurs I
17.45 - 18.45 Uhr Rückenschule Kurs II
Donnerstag, 16.11.2000
15.00 Uhr Heute laden wir recht herz-
lich zu einem Literatur-
nachmittag ein.
Leitung: Herr Hüfner
Ort: Familienbegegnungs-
stätte Hermann-Koch-Str.
3 - 5
Thema: Monolog: "Mann
von Stein"

Freitag, 17.11.2000

13.00 Uhr Freitagswanderung

Dienstag, 21.11.200017.00 Uhr Seniorensport unter Lei-
tung von Frau Ingeborg
Nabe
Gymnasium Kahla

16.30 - 17.30 Uhr Rückenschule Kurs I

17.45 - 18.45 Uhr Rückenschule Kurs II

Freitag, 24.11.2000

13.00 Uhr Freitagswanderung

Information unserer NähstubeDie Nähstube in der Hermann-Koch-Str.
3 - 5 der AWO ist für Sie geöffnet:**Montag bis Freitag .07.30 bis 15.30 Uhr****Deutsches Rotes Kreuz****Kreisverband Jena - Eisenberg -
Stadtroda e. V.****Begegnungsstätte Kahla****Rudolstädter Str. 22a****Tel. 036424 / 52957****Öffnungszeiten**Montag - Mittwoch9.00 - 12.00
und 13.00 - 15.30 Uhr

Donnerstag9.00 - 12.00

und13.00 - 17.30 Uhr

Freitag9.00 - 13.00 Uhr

Die Begegnungsstätte trägt dem sozialen
Anliegen- Hilfe zur Selbsthilfe -
Rechnung.Für alle Interessenten ist sie ein Treff-
punkt, die auf Grund der Vielfalt der An-
gebote u. a. die Möglichkeit einräumt

- sich Rat zu holen

- Erfahrungen und Probleme auszutau-
schen- eigene Interessen neu zu entdecken
oder einfach nur mit anderen zu re-
den- alle Fragen und Probleme werden
vertraulich behandelt- Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung
entnehmen Sie bitte unserem Ange-
bot

Wir geben Hilfestellung

beim Verfassen von Bewerbungen und
Lebensläufen

beim Ausfüllen von Formularen

Alg / Alhi

Sozialhilfeanträge

Wohngeldanträge

Rentenanträge

- Kontaktaufnahme mit Ämtern und
BehördenWir übernehmen Änderungen jeglicher
Art an Bekleidung. Telefonisch sind wir
auch unter Kahla 22401 zu erreichen.**Informationsabend zum neu be-
ginnenden Geburtsvorbereitungs-
kurs****Termin: 15.11.2000****Ort: AWO Kahla, Hermann-
Koch-Str. 3 - 5****Zeit: 18.00 Uhr**Es gibt viel zu erfahren über umliegende
Kreißsäle, Entspannungstechniken,
Atemübungen, Geburtsmöglichkeiten,
Wochenbett, u. v. a. m.Fachliche Anleitung erhält man von un-
serer Hebamme Julia Meier-Rosendorf.
Nähere Informationen erhält man unter
Kahla 22401 oder am Termin.**Freizeitangebote im AWO-Schüler-
treff****Montag, 13.11.2000**ab 15.00 Uhr "Basteleien mit Holz und
Pappe"**Dienstag, 14.11.2000**ab 15.00 Uhr Elektronikbasteln "Blinke-
reien zum Weihnachtsfest
Teil 1"**Mittwoch, 15.11.2000**

ab 15.00 Uhr Gesellschaftsspiele

ab 17.00 Uhr Übungsstunden der AWO-
Tanzgruppen**Donnerstag, 16.11.2000**ab 14.00 Uhr Trainingsrunden zum Mo-
orhuhnwettbewerb des
AWO-Schülertreffsab 15.30 Uhr AWO-Theatergruppe
("Wintermärchen...") Wer
Lust hat, kann sich gern
noch für unsere Theater-
gruppe anmelden!**Freitag, 17.11.2000**ab 14.00 Uhr Trainingsrunden zum
Moorhuhnwettbewerb des
AWO-Schülertreffs**Montag, 20.11.2000**ab 14.00 Uhr Anmeldung zum Moorhu-
hnenwettbewerb (Vergabe der
Wettkampfzeiten)**Dienstag, 21.11.2000**ab 15.00 Uhr Elektronikbasteln "Blinke-
reien zu Weihnachtsfest
Teil 2"**Montag, 22.11.2000**ab 14.00 Uhr Moorhuhnwettbewerb für
gemeldete Teilnehmerab 17.00 Uhr Übungsstunden der AWO-
Tanzgruppen**Donnerstag, 23.11.2000**ab 14.00 Uhr Moorhuhnwettbewerb für
gemeldete Teilnehmerab 15.30 Uhr AWO-Theatergruppe (Win-
termärchen...)**Freitag, 24.11.2000**15.00 Uhr Siegerehrung mit Preisen
zum Moorhuhnwettbewerb
des AWO-Schülertreffs- Fragen des täglichen Lebens in allen
Bereichen,
einschließlich Konfliktsituationen**Veranstaltungsangebot****Montag, den 13.11.00**09.00 Uhr kreative Gestaltung mit An-
leitung14.00 Uhr Beratung für Menschen in
schwierigen Lebenssitua-
tionen**Dienstag, den 14.11.00**

09.00 Uhr Handarbeit mit Anleitung

14.00 Uhr Kleine Herbstwanderung,
das Ziel bestimmen Sie
selbst - Einkehr nicht aus-
geschlossen**Mittwoch, den 15.11.00**

09.00 Uhr Malzirkel

12.00 Uhr Unsere Einkaufsfahrt geht
heute nach Rudolstadt. Wir
fahren mit der Bahn
12.00 Uhr Treffpunkt am
Bahnhof Kahla
Wer Lust und einkaufsfreu-
dig ist, fährt mit uns mit!**Donnerstag, den 16.11.00**

ab 10.00 bis

12.00 Uhr Gesundheitsamt Stadtroda
Sozial-psych. Dienst

14.30 Uhr Frauencafé

Freitag, den 17.11.00

09.00 bis

11.00 Uhr Seidenmalerei
Bitte Tücher oder sonsti-
ges mitbringen**Montag, den 20.11.00**09.00 Uhr kreative Gestaltung mit An-
leitung14.00 Uhr Beratung für Menschen in
schwierigen Lebenssitua-
tionen**Dienstag, den 21.11.00**

09.00 Uhr Handarbeit mit Anleitung

13.00 Uhr Training für die grauen Zel-
len**Mittwoch, den 22.11.00**

09.00 Uhr Malzirkel

13.00 Uhr Window-Color
Wir tauschen Weihnachts-
motive aus und fertigen die
Fensterbilder an.**Donnerstag, den 23.11.00**

ab 10.00 bis

12.00 Uhr Gesundheitsamt Stadtroda
Sozial-psych. Dienst14.30 Uhr Frauencafé
Geburtstag des Monats**Freitag, den 24.11.00**

10.00 bis

12.00 Uhr Haben Sie Probleme mit
Ausfüllen von Formularen?
Wir beraten Sie gern.**Beratungsangebot zu Trennung
und Scheidung**Trennung bzw. Scheidung führt in der
Regel zu einschneidenden Veränderun-
gen im System einer Familie. Eltern gehe
als Paar auseinander, aber sie werden
ihr Leben lang Eltern haben.Beratung und Unterstützung zur Wahr-
nehmung der Elternrolle während und
nach der Trennung bzw. Scheidung, zur
elterlichen Sorge und zum Umgangs-
recht bietet die Beratungsstelle für Kin-

der, Jugendliche und Eltern des DRK KV Jena-Eisenberg-Stadtroda e. V. in Kahla (Rudolstädter Str. 22a, Tel.: 036424/22346) sowie in den Außenstellen in Eisenberg (Bad Klosterlausnitzer Str. 19, Tel.: 036691/7414), Stadtroda (An der Roda 3, Tel.: 036428/54632) und Camburg (Sammelweisstr. 14, Tel.: 036421/22413 od. 22218). In der Beratung können Eltern auch Informationen darüber erhalten, wie Kinder

eine Trennung oder Scheidung ihrer Eltern erleben und was sie als Eltern tun können, um den Kindern soweit als möglich zu helfen.

Im Frühjahr 2001 wird es außerdem in der Beratungsstelle wieder eine Trennungs-/Scheidungskindergruppe geben, in der Kinder im Alter von 8 - 12 Jahren die Möglichkeit haben, sich über ihre Erfahrungen auszutauschen und bei der Bewältigung der neuen familiären Situation

gegenseitig zu stützen. Die Scheidungskindergruppe wird von einer Psychologin und einer Sozialpädagogin angeleitet.

Die Beratung sowie das Gruppenangebot in der Beratungsstelle sind kostenlos. Anmeldungen nehmen die MitarbeiterInnen der Beratungsstelle in Kahla und aller Außenstellen telefonisch oder persönlich zu den Sprechzeiten entgegen.

Sportnachrichten

SV 1910 Kahla Kegeln - 29.10.2000

Männer mit Niederlagen - Frauen mit Sieg

Männer

SV Unterloquitz gegen SV 1910 Kahla 2442 zu 2385 Holz
Ersatzgeschwächt mußte die 1. Männermannschaft in Hockersoda gegen SV Unterloquitz antreten. Kahla kam mit der ungepflegten Bahn leider nicht zurecht und so mußte mit 57 Holz die erste Saisonniederlage hingenommen werden.

Alle Ergebnisse lagen im Durchschnitt 25 Holz niedriger als vor 3 Wochen, als auf der gleichen Bahn gekegelt wurde.

Einziges Lichtblick aus Kahlaer Sicht war **M. Quaas**, der an diesem Tag mit **417 Holz** überzeugte. Weitere Ergebnisse: **A. Loch 401 Holz, F. Blumenstein 392 Holz, R. Schlott 395 Holz, G. Schneider 373 Holz und Ra. Arnold 407 Holz.**
Bester Gästespieler: D. Huschka 437 Holz.

SV Bucha gegen SV 1910 Kahla II 2209 zu 2117 Holz
Auf der schwerbespielbaren Anlage in Bucha konnte unsere 2. Mannschaft dem Gastgeber in keiner Phase Paroli bieten und unterlag mit **92 Holz.**

Einzelsergebnisse: **M. Hohl 341 Holz, F. Seiffarth 348 Holz, H. Völkel 344 Holz, T. Köhler 351 Holz, H. Fiedler 359 Holz und R. Schwarz 374 Holz.**

Bester Buchaer Kegler: J. Herrmann 384 Holz.

Frauen

SV 1910 Kahla gegen TSV Krölpa 1561 zu 1487 Holz
Nach vielen unglücklichen Niederlagen hat es endlich geklappt. In einem spannenden Spiel besiegte unsere Frauenmannschaft die Gäste aus Krölpa mit **74 Holz.** Die starke Mannschaftsleistung wurde noch gekrönt durch **G. Skoczowsky** mit hervorragenden **409 Holz.** Weitere Kahlaer Ergebnisse: **H. Thomas 370 Holz, M. Härtel 393 Holz und L. Phielier 389 Holz.**

Geste Keglerin bei den Gästen: A. Hüttner 399 Holz.

Unserer Frauenmannschaft herzlichen Glückwunsch und weiter so!

4:4 Punkte für Kahlaer Kegler

Männer

SV 1910 Kahla I gegen KV 1921 Gefell I 4899 zu 4881 Holz
In einem spannenden Kampf behielt die 1. Kahlaer Männermannschaft gegen die Gefeller Mannschaft die Oberhand und gewann glücklich mit **18 Holz.**

Das Anfangspaar (**D. Stops 824 Holz und G. Schneider 797 Holz**) mußte gleich den Gästen eine Führung von **65 Holz** überlassen. Das Mittelpaar mit **M. Quaas 799 Holz und F. Blumenstein 797 Holz** verkürzten den Rückstand auf **60 Holz.** Den

doch noch möglichen Sieg haben die Kahlaer ihrem Schlußpaar zu verdanken. Mit **A. Loch 844 Holz und Ra. Arnhold 838 Holz** rissen sie das Eisen noch aus dem Feuer. Damit blieb ihre weiße Weste erhalten und sie führen in der Tabelle mit **10:0 Punkten.**

Bester Gefeller Kegler war, und damit Tagesbester, J. Meyer mit 870 Holz.

SV 1910 Kahla II gegen TSV Eisenberg III 2241 zu 2331 Holz
In einem an Niveau armen Punktspiel konnte unsere 2. Mannschaft ihre Nerven in keiner Phase im Zaum halten und verlor mit **90 Holz.** Selbst ihr stärkster Spieler **T. Köhler** konnte an diesem Tag mit **367 Holz** an seine sonst guten Leistungen nicht herankommen. (Kopf hoch, es kommen bestimmt wieder bessere Zeiten). Die weiteren Ergebnisse:

B. Ullrich 379 Holz, F. Seiffarth 369 Holz, R. Schwarz 379 Holz, H. Fiedler 373 Holz und M. Hohl 374 Holz.
Bester Gästespieler M. Einax 416 Holz.

SV 1910 Kahla III gegen SV Dorndorf IV 1427 zu 1364 Holz

Unsere 3. Mannschaft überzeugte wieder einmal und gewann gegen Dorndorf sicher mit **63. Holz.** Die beiden "Hau Rein"-Strategen **R. Müller 373 Holz** und der in seinem 1. Punktspiel eingesetzte **H. Völkel** mit beachtenswerten **371 Holz** waren die Tagesbesten. Weiterhin spielten **T. Barnikol 347 Holz und A. Richter 336 Holz.**

Bester Dorndorfer Kegler: M. Bonewske mit 355 Holz.

Wir würden uns freuen, wenn weitere Freizeitkegler den Weg zu den Wettkampfkeglern finden würden.

Trainingstage Donnerstag und Freitag ab 17.00 Uhr
Ihr seid jederzeit herzlich willkommen.

Gut gekegelt - knapp verloren

Frauen

SV Glaswerk Jena gegen SV 1910 Kahla 1476 zu 1469 Holz
Zu einem Krimi entwickelte sich das Punktspiel unserer Frauen in Jena. Durch **G. Skoczowsky** mit hervorragenden **404 Holz** wurde ein Vorsprung von **76 Holz** erzielt. **L. Phielier** erreichte **351 Holz** und verlor minimale **10 Holz.** Leider hatte S. Busch einen rabenschwarzen Tag erwischt, mit **327 Holz** schmolz der Vorsprung auf **6 Holz.** Trotz guter Leistung mit **387 Holz** von **H. Thomas** reichte dieser Vorsprung nicht, denn ihre Gegnerin, die ehemalige Juniorenauswahlspielerin **K. Eichlep** spielte **400 Holz.** Dieses ergab ein Minus von **7 Holz.**

Impressum

Kahlaer Nachrichten

- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen für die Stadt Kahla und Umgebung

Die Kahlaer Nachrichten erscheinen vierzehntägig. Sie werden kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Kahla verteilt. Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch die Stadtverwaltung erhältlich.

- Herausgeber: Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla, Telefon: 036424/77-0

- Druck und Verlag: Inform-Verlags-GmbH & Co KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, Tel.: 03677/2050-0,

Fax: 03677/2050-15, vertreten durch den Geschäftsführer Hans-Peter Steil

- Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Bürgermeister der Stadt Kahla, Bernd Leube

- Verantwortlich für Anzeigen: Herr Fritzsche

Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 4,00 DM (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag abonnieren.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Aus der Chronik

Vom Galgenberg zum Naherholungsgebiet

Nicht die Erziehung, sondern die Abschreckung durch harte Strafen war das Ziel des mittelalterlichen Rechts. Grausamste Strafen für alle Vergehen und Verbrechen wurden ausgesprochen. So wurden sehr oft Diebstahl, Falschmünzerei, Mißhandlung und Meineid mit dem Tode bestraft. Es gab keine längeren Gefängnis- oder Zuchthausstrafen. Entweder wurden die Verurteilten vom Leben zum Tode gebracht, was sehr häufig vorkam, oder sie wurden körperlich gestraft, wie gestäupt, gebrandmarkt, und in schweren Fällen (wie Meineid) wurden ihnen die Hand oder die Finger abgehauen. Sie wurden danach fast stets des Landes, das heißt des Gerichtsbezirkes verwiesen. Außerdem mußten sie schwören, daß sie sich wegen der erlittenen Strafe nicht rächen, aber auch nicht in den Gerichtsbezirk zurückkehren wollen.

Im Gerichtsbuch der Stadt Kahla kann man unter anderem folgendes Protokoll einer "Urphede" lesen: "Den 28. May 1657. Sbine Uhlin, welche inhaltlich des Protokolls vom 26. und 28. May des Gefängnisses erledigt worden, hat folgende Urphede schwören müssen: Demnach ich um verdächtige Handel und Unrichtigkeit willen von einem E. E. Rath Cahla etliche Tage in gefährlicher Haft gehalten worden, also gestehe ich zu Gott dem Allmächtigen, daß ich solch wohlverdient anerkenne und für dero Gelindigkeit E. E. Rath Dank sage, solche hinführo weder an ihnen noch den Dienern oder anderen, so dieser meiner Verhaftung Anlaß gegeben, rächen sondern mich an Gleich und Recht begnügen lassen und der Stadt Cahla hinführo enthalten und

jedesmal suchen will. So wahr mir Gott helfe und sein heiliges Wirt. Amen."



Grundlage für das spätmittelalterliche Recht gab die peinliche Halsgerichtsordnung Kaiser Karls des V. vom Jahre 1532. Sie unterschied qualifizierte, das heißt geschärfte Todesstrafen, im Gegenteil zu einfachen. Geschärfte Todesstrafen waren bekanntlich der Feuertod, das Vierteilen, das Rädern, das Phählen und das Ertrinken im Sack. Leichtere Todesstrafen bestanden im Henken, Enthaupten und Erschießen. Von diesen war das Henken an erster Stelle. Es lag auch sehr nahe, waren doch Enthauptungen und Erschießungen damals nur mit Schwierigkeiten und nur unter großen Umständen möglich. Der Anblick eines Galgens, ob ohne oder mit "armem Sünder", war etwas alltägliches.

So hatte Kahla mehrmals längere Zeit einen Galgen auf dem Marktplatz stehen und außerdem noch einen auf dem Galgenberg, dem heutigen Birkenhain. Überhaupt standen die Galgen meistens

an öffentlichen Plätzen, Wegekreuzungen oder auf einem Berg. Sie sollten von vielen

Nähe des Galgens sang- und klanglos ein. Er blieb aber vorher eine lange Zeit hängen.

Dieses unmenschliche Schauspiel konnte man bis ins 19. Jahrhundert hinein verfolgen. Denn noch 1807 wurde bei Kahla auf dem Galgenberg der letzte Galgen gebaut.

Die zum Galgenberg gehörende Gerichtsstätte lag oft unweit davon entfernt. So befand sich das sogenannte "alte Gericht" bei Kahla im Winkel auf der Höhe zwischen der Kreuzung des Heerweges und der Bibraer Landstraße. Die Gerichtssitzung fand unter freiem Himmel statt. Wurde ein Todesurteil gesprochen, so führte man den Verurteilten möglichst mit Musik und Gesang geistlicher Lieder den Weg hinauf zum Galgenberg. Dieser hieß "Armesünderweg" und hat, wie auch in Kahla, noch heute diese Bezeichnung. An der Gerichtsstätte brach der Vorsitzende des Gerichts den Stab über dem

Menschen gesehen werden, denn der Galgen war gleichzeitig als Abschreckung gedacht. Wir kennen im Kreisgebiet Jena mehrere Galgenberge, wie in Orlamünde, Kahla, Jena, Dornburg und Camburg. Dort stand der Galgen auf dem höchsten oder dem gut sichtbarsten Punkt. Man schuf außerdem noch eine kreisförmige Ummauerung. Dieser Platz wurde dann als Hochgericht bezeichnet. So grausig für uns heute dieses Treiben anmutet, so kommt doch noch der Galgen im Volksmund, im Sprachgebrauch, in Erzählungen und Sagen sowie auch im Volkshumor sehr oft vor. So urteilte der Volkswitz zu dieser Zeit über den Tod am Galgen folgendermaßen:

Der Tod des Henkens sei ein schwerer Tod, denn die Seele müsse beim Gehenkten hinten heraus.

Der Leichnam diene zunächst den Raubvögeln als Lockmittel und zum Fraß. Dann scharfte man ihn in der



Verurteilten, und der Henker waltete seines Amtes.

Stadtmuseum

Sonstige Mitteilungen

Veranstaltungshinweis

Am **25.11.2000** findet in der Zeit von 9 - 15 Uhr der **Modellbahntauschmarkt** des MEC "Orlabahn" e. V. Pößneck in der Gaststätte "Grüner Baum" Bodelwitz statt.

Im Angebot sind Modellbahnen, Modellautos, Literatur und im beschränkten Umfang Trucks.

Auf Ihren Besuch freut sich der MEC "Orlabahn" e. V. Pößneck.



Herbstabschied

Der Frost über die Zeit bestimmt,
wenn braun die Blätter werden.
Ein lustig Spiel im Winde beginnt,
segelnd hinunter zu Erden.
Dann schmückt der Reif die Äste weiß,
märchenhaft erscheint der Wald.
Sieh nur die Pracht im Spitzenkleid
der Bäume bizarre Gestalt.
Anneliese Scamoni

Fax: 0 36 77 / 20 50 - 15

Tipps + Infos für Verbraucher

Anzeigen

Mit kleinen Taten große Schritte tun

Umwelt- und Naturschutz: DANKE sagt danke!

„Mein Engagement für die Umwelt ist purer Eigennutz“, so Georg Biernoth aus dem Ortsteil Obersfeld der unterfränkischen Gemeinde Eußenheim. Denn er weiß, dass nur durch eine intakte Flora und Fauna das Leben für die Menschen auf der Erde möglich ist. Alte Trafhäuschen wandelt der 60-Jährige in Tierhotels um, er baut Nistplätze für Schleiereulen und betreut ein etwa sechstausend Quadratmeter großes Feuchtbiotop des Bayerischen Landesbundes für Vogelschutz. Sein besonderes Augenmerk liegt auf den Kindern der Gemeinde. Jedes bekommt von ihm zur Kommunion ein selbstgefertigtes Insektenholz geschenkt, in dem



Wanderbienen einen artgerechten Lebensraum finden. Engagement in Sachen Umwelt, das belohnt werden muss, findet der Hersteller der Umwelthygienepapiere DANKE. Herrn Biernoths beispielhafter Einsatz für die Natur ist so überzeugend, dass er als erster in einer Reihe von insgesamt sechs geplanten Aktionen 2000/2001 mit einer symbolischen Baumpflanzung ausgezeichnet wurde. Bei strahlendem Sonnenschein pflanzte DANKE Anfang Oktober einen Baum für ihn. Um den Kindern seines Dorfes eine Freude zu machen, wurde auf seinen Wunsch ein Apfelbäumchen in den Garten des örtlichen Kindergartens gesetzt. Nach einer kurzen

Dankesrede der Vertreter der DANKE-Hygienepapiere, sprach auch Bürgermeister Helmut Schneider seine Anerkennung für das Umweltschutzengagement des 60-Jährigen aus. Anschließend gaben die Kinder des Kindergartens ein fröhliches Herbstlied zum Besten. Wie nun bei Herrn Biernoth, wird sich DANKE im kommenden Jahr noch bei fünf weiteren einzelnen deutschen Personen oder Gruppierungen, die sich durch ihr Engagement in verschiedenen Umweltfragen – von der Wiederverwertung von Rohstoffen über Müllentsorgung in der Natur bis hin zu umweltfreundlicher Landwirtschaft – ausgezeichnet haben, mit solch einer Baumpflanzung symbolisch bedanken. Weitere Informationen über die Aktion und Beteiligungsmöglichkeiten sind im Internet unter www.danke.de zu finden.

Heimwerker-Gewinnspiel

Der neue ADAC-Ratgeber „Das können Sie selber machen“ hilft, „Do-it-yourself-Handwerkern“ viele Arbeiten einfach und ohne Fehler selbst auszuführen und dabei unter Umständen eine Menge Geld zu sparen. Der Leitfaden ist jetzt für 79,90 Mark im Buchhandel und in allen Clubgeschäftsstellen erhältlich und kann auch per Internet unter www.adac.de bestellt werden.

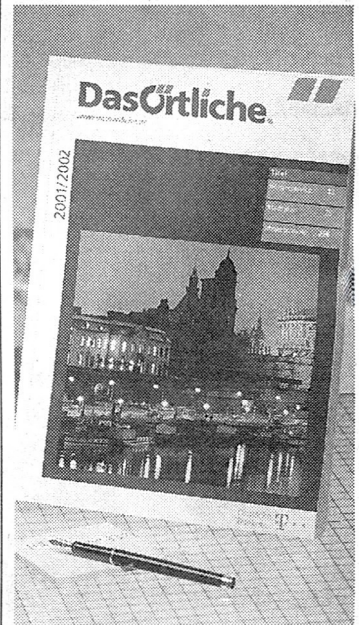
Und wenn Sie etwas Glück haben, können Sie den ADAC-Ratgeber sogar gewinnen. Das richtige Lösungswort ergibt sich aus den Buchstaben eins bis zwölf unseres Kreuzworträtsels. Schreiben Sie es auf eine Postkarte und schicken Sie diese bis spätestens 15. Dezember 2000 an:

Verlag von Graberg & Görg, Postfach 1264, 65781 Hattersheim (Der Rechtsweg ist ausgeschlossen). Viel Spaß beim Raten!

Herausforderung für Heimwerker			Stadt an der Theya, brasilian. Hafenstadt		alkohol. Getränk		Malerwerkzeug
					Getränk		Ferment
Vorname Sharifs		8			Insel in der Irisch. See ganz vollständig		12
Meeresbucht	4					7	
dick gekochter Obstbrei		sib. Strom		kleines Nachlokal			
		Altbauplan					
		1	Bruder Kains		11		
poetisch: Himmelsblaue	Garten-tür		franzö. Gold		Fell des Seebären		3
	Tierpark				Teil des Autos, Kzw.		
			Bruder Abels				Papyrusboot Thor Heyerdahls
			chem. Z. für Helium				
		9	unentbehrliches Werkzeug	10			2
olymp. Komitee				5		chemisches Zeichen für Tantal	
Musik für 8 Stimmen							363387

DasÖrtliche im neuen Look

DasÖrtliche liegt ab sofort vollständig überarbeitet in jeder Postfiliale bereit. Finden statt suchen heißt es mit der aktuellen Ausgabe, die sich in neuem, modernen Look präsentiert. Optimale Benutzerfreundlichkeit und übersichtliche Gestaltung sind genauso entscheidend wie Vielfalt und Aktualität der Einträge.



Neben privaten Einträgen informiert das handliche Verzeichnis auch über Gewerbetreibende und Freiberufler der Region und bietet damit umfassende Informationen aus einer Hand.

Mit dem praktischen Telefonverzeichnis kann man nicht nur lokale Informationen gewinnen: Unter allen Abholern werden zwanzig Audi A2 verlost.

Also einfach DasÖrtliche abholen, mitmachen und gewinnen, denn „Ohne Ö fehlt Dir was!“

Heißer „Herzenswärmer“ im Winter gefragt!

Wer kennt es nicht, das elementare Erlebnis von Wärme und Behaglichkeit, wenn man im Winter bei großer Kälte nach Hause kommt und das langsame Aufwärmen im Gesicht und den Gliedmaßen spürt. Zu diesem äußerlichen Wohlgefühl fehlt dann nur noch die Wärme von innen: etwas, das nicht nur wärmt, sondern auch stärkt und belebt. Gegen die Unbilden der kalten Jahreszeit hilft da beispielsweise ein „Herzenswärmer“, der 'Zitronenpunsch'!

Zutaten (4 Personen): 10 TL Nestea Citrone, 1/2 l Wasser, 1/2 Flasche Weißwein, 2 unbehandelte Zitronen oder Limonen, 1 Stange Zimt, 1 Sternanis, 2 Gewürznelken, 2 EL Kandiszucker.

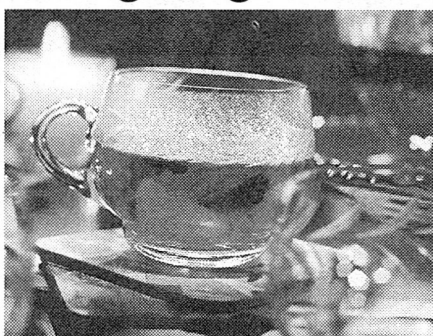


Foto: Nestea/Libby's

Zubereitung: Nestea Citrone zusammen mit Wasser, Wein, in Scheiben geschnittenen Zitronen oder Limonen und den Gewürzen erwärmen.

5 Min. ziehen lassen. Gewürze entfernen, je 1/2 EL Kandiszucker in ein Glas geben, mit Punsch auffüllen und servieren.

Manche mögen es bunt

... oder gemustert – und das wollen sie auch zeigen! Bei üblicher Kleidung wie Pulli, Jacke oder Hose ist das kein Problem, doch bei Socken wird es schon schwierig – und gerade dort gibt es witzige Farb- und Musterkombinationen, die eigentlich nicht in die Schuhe versteckt gehören. Jetzt ist Schluss mit dem Versteckspiel. Ein Handarbeits-Spezialist bietet zu seinen Strickgarnen Stiefel mit Durchblick an. Nach dem Motto „Zeigt her eure Füße“ sind die „Regia-Boots“ genannten Schuhe transparent. Da können die selbst gestrickten Socken so richtig zur Geltung kommen. Und Kinder wie Erwachsene freut's, denn sie ha-



Foto: Schachenmayr

ben Spaß an dieser neuen Mode und brauchen zudem nicht um jede Pfütze herumzulaufen: die Schuhe sind wasserdicht. Die Regia-Boots und Anleitungen für witzig bunte Socken gibt es im Handarbeitsgeschäft in den Größen 26 bis 42.

WIR SIND FÜR SIE DA

Ihre zuverlässigen
Fachbetriebe
aus Kahla und
Umgebung!

Dachkonstruktionen
■ Dachdeckerarbeiten ■ Fachwerk-

ZIMMEREI - DACHDECKEREI

D. LANGE

Innungsbetrieb

Meisterleistung



Meisterbetrieb

aus einer Hand

D. Lange • Mühle 40 • 07768 Jägersdorf • Tel./Fax (03 64 24) 5 16 08

■ u. Altbausanierung ■ Ökologischer Innenausbau ■ Treppenbau ■ Gerüstbau ■ Blitzschutz ■

Zeitungsleser wissen mehr ... achten Sie auf die Angebote unserer Inserenten

Durchstarten mit
Nachhilfe!



Von der Grund-
schule bis zum
Abitur

☎ 19 441

Nachhilfe mit System

STUDIENKREIS®

Eisenberg, Steinweg 40
Hermsdorf, Naumburger Str. 8
INFO u. Anmeldung: Mo.-Fr. 14-17 Uhr

Beachten
Sie die
Angebote
unserer
Inserenten!

MayFarben

Inh. Gerhard May

Oberbachweg 14 b • 07768 Kahla

Tel. 03 64 24 / 5 24 44 • Fax 03 64 24 / 5 20 20

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.30 - 18 Uhr, Samstag 8.30 - 12.00 Uhr

Anzeigen per Telefax

Bitte beachten Sie, daß Bilder und Motive,
die uns per Telefax erreichen, nicht für den
Druck verwendet werden können!!!
Wir bitten um Beachtung!!!

„Rosengarten“ Kahla

Gaststätte und Pension
Telefon 03 64 24 / 2 23 98

Silvesterparty

Für angenehme Unterhaltung sorgt
die Kapelle „Cyriak“



Kartenbestellung ab sofort möglich!!!



Augenoptik

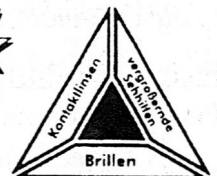
GmbH

Frank Gräfe

07646 Stadtroda

07629 Hermsdorf

07607 Eisenberg



- spezielle Beratung für die neuesten GLEITSICHTGLÄSER
- kostenloses Probetragen von Kontaktlinsen in Ihrer Stärke

VARILUX®
GLEITSICHTGLÄSER von ESSILOR®

Neueröffnung der Volksmusikschänke „Zur Schiefergru'm“ in Steinach Aktions- und Festwoche vom 18.-25.11.2000

Am Samstag, den 18.11.2000 werden „Die Wäldler“ mit der Firma „Wolf-Design Steinach“ in Steinach eine einzigartige „Volksmusikschänke“ eröffnen.

Anfang des Jahres wurde die ehemalige Schiefergruben mit vielen fleißigen Händen, auch der Hilfe vieler Freunde und

Fanclubs der „Wäldler“ umgebaut. So ist es möglich unser Vorhaben nicht wie geplant erst nächstes Jahr, sondern schon heuer fertigzustellen.

Nun ist die „Schiefergru'm“ unser ganzer Stolz, wo wir zukünftig oft selbst auftreten werden oder gut bekannte Musikkollegen einladen.

Der Startschuß ist eine Fest- und Aktionswoche vom 18. - 25.11.2000.

Alle auftretenden Stars, die sonst nur in großen Hallen oder bei Funk und Fernsehen auftreten, werden sich bei uns hautnah und in gemütlicher Atmosphäre präsentieren.

Unsere traumhaft schönen und einzigartigen Innenkulissen wurden übrigens von Kunstmalern und Designern des Fernsehens gestaltet.

Die Künstler, mit denen uns schon lange eine gute Freundschaft verbindet, wollen ihr „Eröffnungsgeschenk“ in Form eines „Freundschaftspreises“ mitbringen, so daß wir in der Lage sind, unseren ohnehin günstigen Eintrittspreis, inklusive Kaffee & Kuchen (nachmittags) oder „Schiefergru'm Brotzeit“ (abends) anzubieten. Da nur eine begrenzte Platzkapazität von nur ca. 150 Plätzen besteht, bitten wir bei Interesse um eine Reservierung.

Festprogramm (jeweils nachmittags und abends)

Samstag, den 18.11.

Florian Silbereisen **Eintritt: 19,- DM**

Flori ... immer noch der „kleine große“ live seiner Steirischen Harmonika



Sonntag, den 19.11.

Rainer Kirsten und Die Wäldler **Eintritt: 29,- DM**

Rainer Kirsten ... der sympatische Schlagersänger aus dem Schwarzwald



Montag, den 20.11.

Karin Roth und die Wäldler **Eintritt: 19,- DM**

Karin Roth ... wir ihr Vater Herbert Roth schon fast zur Legende geworden

Dienstag, den 21.11.

Linda Feller **Eintritt: 29,- DM**

Countrylady Nr. 1 Deutschlands ... nicht nur bei uns, auch in den USA ein Super-Countrystar



Mittwoch, den 22.11.

Tag der offenen Tür mit musikalischer Unterhaltung **Eintritt frei!**

... einfach mal umschauen, ein Tässchen Kaffee und frischen Kuchen genießen und staunen

Donnerstag 23.11.

„Original Oberhofer Bauernmarkt“ mit Gitte & Klaus, Fred Schmidt und Leni Statz

*... die Originale „gibt es noch“ und sind beliebt wie nie! **Eintritt: 29,- DM***



Freitag, den 24.11.

Fernando Express

... aus keiner Schlagerhitparade wegzudenken

... Dieter Thomas Heck nennt sie: Die Könige der Tanzpaläste!



Samstag, den 25.11.

**Die Wäldler & Überraschungstargäste
bekannt aus Funk & Fernsehen**

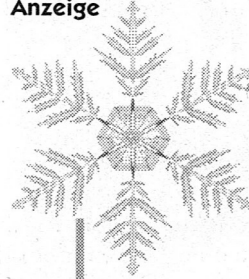


..... **Eintritt: 29,- DM**

Alle Eintrittspreise inkl. Kaffee & Kuchen bzw. „Schiefergrumbrotzeit“!

Mit dem Auto durch den Winter

Anzeige



Sicherheitsentwicklung

Das Sicherheitsbewusstsein der deutschen Autofahrer steigt. Die Tendenz zum regelmäßigen Wechsel von Sommer- auf Winterreifen ist in den vergangenen Jahren erheblich gestiegen. Das hat seine guten Gründe: Winterreifen haben eine bedeutende Sicherheits- aber auch Komfortentwicklung erlebt.

Die Mischung von Winterreifen verhärtet auch bei tiefen Temperaturen nicht. Das geschieht bei Sommerreifen bereits bei plus sieben Grad, so verlieren sie hier spürbar Grip, die Winterreifen nicht. Dank Einsatz modernster Fertigungstechnologien laufen Winterreifen auch genauso leise wie Sommerreifen. Durch den der Jahreszeit entsprechenden Wechsel der Reifensätze verlängert sich die Lebensdauer beider. Und: Schon ein kleiner Blechschaden kostet mehr als ein Satz Winterreifen.

Vergleiche des Bremswegs von Sommer- und Winterreifen aus einer Geschwindigkeit von nur 40 Stundenkilometern auf verschneiter Fahrbahn ergeben erschreckende Zahlen: Der Bremsweg mit Winterreifen beträgt 18 Meter, auf Sommerreifen legt das Fahrzeug 30 Meter bis zum Stillstand zurück. Es bleibt der Fantasie überlassen, was mit Personen oder Sachen in den 12 Metern Differenz bei einer Notsituation geschieht.

Ihr nächster SEAT-Partner in Jena



Wir garantieren Mobilität rund um die Uhr!

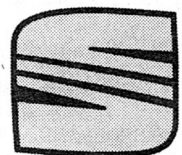
- Hol- und Bringdienst
- Kundendienstersatzwagen
- ADAC-Straßendienst
- Reifenfachhandel
- Lackierfachbetrieb
- Karosseriefachbetrieb

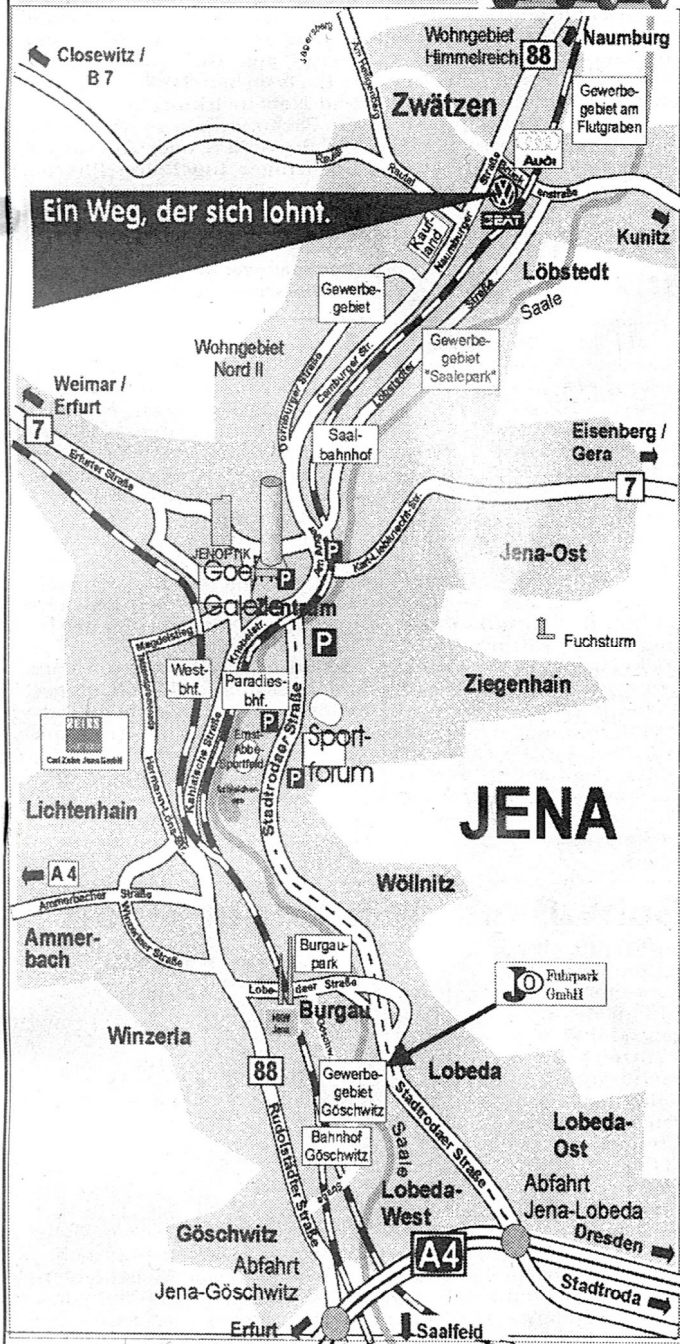
SEAT

Kfz-Meisterbetrieb

AS
 AUTO+SERVICE

**Auto & Service
 Jena-Zwätzen GmbH**

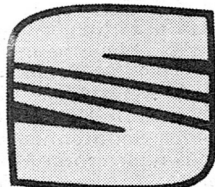
 Brückenstr. 8 • 07743 Jena
 Telefon 03641/ 485-181

SEAT
So leicht zu finden!

Ein Weg, der sich lohnt.

SEAT

Kfz-Meisterbetrieb

AS
 AUTO+SERVICE

**Auto & Service
 Jena-Zwätzen GmbH**

 Brückenstr. 8 • 07743 Jena
 Telefon 03641/ 485-181


Tipps + Infos für Verbraucher

Anzeigen

„Kartoffel meets Kultgetränk“ Neuer Kochspaß mit Coke & Co.

Sie laden gerne ganz spontan ihre Freunde ein und suchen unkonventionelle Rezeptideen, die sich schnell und einfach umsetzen lassen? Die man vielleicht sogar bei einem geselligen Cook-In in Teamarbeit zubereiten kann? Dann heißt der ultimative Geheimtipp: „Kochen mit Coke & Co.“. Dass Coca-Cola, Fanta und Sprite nicht nur als Getränke angesagt sind, beweist das soeben erschienene Rezeptheft. Die Rezepte sind – auch für Newcomer in der Küche – leicht zuzubereiten und laden zum Nachkochen ein. Wie wär's beispielsweise mit einem Coke Potato-Salat als Einstieg? Die Begegnung einer Kartoffel mit dem Kultgetränk verspricht Kartoffelsalat fernab mayonnaisiger Langeweile! Einfach ausprobieren: Alle 17 Rezepte schmecken super-lecker.



Wer die witzigen Rezeptkreationen testen möchte, kann die 36-seitige Broschüre „Kochen mit Coke & Co.“ kostenlos bestellen: Coke-Line 0800 / 2255265 (gebührenfrei). „Coca-Cola enjoy“ – der Kochspaß kann beginnen!

Diabetes: Ernährung und Bewegung beeinflussen Stoffwechselkrankheit

Diabetes scheint auf dem Weg, sich von einer Alterserkrankung zu einer Volkskrankheit auszuweiten. Etwa fünf Millionen Menschen zählen in Deutschland bereits zu den Diabetikern. Und nach Schätzungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO) wird sich die Anzahl der Betroffenen in den nächsten 15 Jahren noch einmal verdoppeln. Der so genannte Typ 2 Diabetes ist ein typisches Wohlstandssyndrom, denn bis in die fünfziger Jahre gab es in Deutschland nur vereinzelt Fälle dieser Erkrankung. Mangelnde Bewegung und zu üppige, fettreiche Ernährung sind entscheidende Faktoren, die in den letzten Jahrzehnten diese Stoffwechselkrankheit begünstigt haben. Werden die zu hohen Blutzuckerwerte nicht behandelt, kann Diabetes lebensbedrohliche Auswirkungen haben. Zu

den Folgewirkungen von nicht behandeltem Diabetes zählen laut Fachleuten unter anderem Fußamputationen, Erblindungen, Nierenschädigungen, Herzinfarkte sowie Schlaganfälle.

Es gibt aber auch eine gute Nachricht: Werden Typ 2-Diabetiker rechtzeitig therapiert, können sie dank der enormen Fortschritte der Medizin heute trotz der Erkrankung ein fast normales Leben führen. Entscheidend für die Lebensqualität von Diabetikern sind als Basis die Diabetiker-Schulung durch Ärzte oder entsprechende Institute und darauf aufbauend die vier Bausteine diabetisgerechter Ernährung, Medikamente, Selbstkontrolle und regelmäßige Bewegung. Diese Therapie ist weitaus weniger kompliziert, als sie sich anhört. Diabetisgerechte Ernährung bedeutet weitestgehend nichts anderes als

ausgewogene Ernährung, so wie sie für alle Menschen empfehlenswert ist. Als Medikament zur Gewährleistung annehmbarer konstanter Blutzuckerwerte kann die Einnahme von einer Antidiabetika-Tablette mittlerweile ausreichen. Die passgenaue Einnahme von Tabletten vor den jeweiligen Mahlzeiten gehört der Vergangenheit an. Auch das Problem, dass diese Tabletten zur Gewichtszunahme führen, trifft auf die neue Generation der Antidiabetika nicht mehr zu. Die Kontrolle der Blutzuckerwerte ist ebenfalls leicht geworden. Mit Hilfe von Blutzuckermessgeräten kann jeder Patient in wenigen Minuten seine Werte selbst ermitteln. Und dass regelmäßige Bewegung gesundheitsfördernd ist, gilt natürlich auch nicht nur für Diabetiker, sondern für alle Menschen.

Aktuelle Medizin

Hilfe bei krampfartigen Schmerzen

Verschiedene Erkrankungen im Magen- und Darmbereich führen zu krampfartigen Schmerzen. Bis in die Beine, den Rücken oder den Nacken-Kopfbereich können diese Schmerzen schließlich ausstrahlen.

Wer unter Schmerzen leidet, sollte auf jeden Fall einen Arzt aufsuchen, damit eine entsprechende Behandlung erfolgt. Neben der Heilung ist es natürlich wichtig, die Schmerzen in den Griff zu bekommen. Bei vielen Formen dieser Schmerzen hat sich die Anwendung von Wärme bewährt: egal ob ein Wannenbad oder die gute alte Wärmflasche – Wärme wirkt in den meisten Fällen entkrampfend und somit schmerzlindernd.

Bei akuten, krampfartigen Schmerzen führt die Kombination aus einem entkrampfendem Wirkstoff der Datura-Pflanze und schmerzstillendem Paracetamol „Buscopan plus“ (Apothe-



ke) zu einer deutlichen Linderung der Beschwerden. Damit wirkt „Buscopan plus“ zweifach zuverlässig und ist somit herkömmlichen Schmerzmitteln überlegen. **Buscopan® plus gegen krampfartige Schmerzen bei Erkrankungen des Magens und Darms, krampfartige Schmerzen und Funktionsstörungen im Bereich der Gallenwege, der ableitenden Harnwege sowie der weiblichen Geschlechtsorgane (z.B. Dysmenorrhöe). Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.** Boehringer Ingelheim Pharma KG, Ingelheim am Rhein.

www.ral.de

Homepage zur RAL-Gütesicherung von Produkten und Dienstleistungen



RAL-Gütezeichen sind eine klare und verlässliche Orientierungshilfe auf dem Zeichenmarkt. Durch fest definierte Qualitätskriterien leisten die RAL-Gütezeichen einen wertvollen Beitrag zur Markttransparenz und zu aktivem Verbraucherschutz.

Verbraucher können sich im Internet über die Aktivitäten des RAL informieren. Unter <http://www.ral.de> lassen sich die wichtigsten Informationen zu RAL-Gütezeichen abrufen.

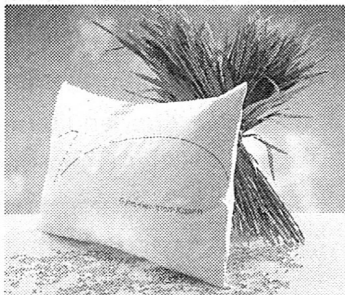
Dazu gehören auch die vom RAL anerkannten RAL-Gütegemeinschaften mit Zeichenabbildung und Anschrift. Ein Link zur entsprechenden Web-Site ermöglicht den direkten Kontakt.

Die Homepage listet die Vorteile der RAL-Gütezeichen für Hersteller und Konsumenten auf.

Wie man sich bettet ...

Neckermanns „Gutes-Gewissen-Kissen“

Gesund und gut schlafen – wer kann das heute noch? Hektik, Stress, Leistungsdruck lassen den Deutschen nachts keine Ruhe. Immer mehr leiden unter Schlaflosigkeit. Die Neckermann Versand AG hat die Zeichen der Zeit erkannt. Mit einem wiederentdeckten Rezept „aus der guten alten Zeit“ unserer Großmütter – einem hochwertigen Kissen aus dem umfangreichen Umweltprogramm des Versandhauses. Das Kissen erfüllt alle Kriterien, die für einen wirklich gesunden Schlaf notwendig sind. Es ist nicht nur umweltschonend hergestellt: Es ist reine Natur. Der Bezug besteht aus ungebleichter Baumwolle mit schadstoffgeprüftem Farbaufdruck. Gefüllt ist das Kissen mit mehrfach gereinigter Dinkelspreu. Diese Spreu passt sich vollständig der Kopf- und Nackenform an und enthält rund 90% Kieselsäure. Kieselsäure ist ein Grundbau-



stein des menschlichen Bindegewebes und daher für jede Haut absolut verträglich. Das „Gutes-Gewissen-Kissen“ kann man für 24,95 Mark bei der Neckermann Versand AG bestellen. Sein Name ist Programm. Weil man mit dem guten Gewissen einschlief, etwas für den Körper, für den Geldbeutel und die Natur getan zu haben. Und weil Neckermann noch weitere Dinkel- und Hirse-Kissen anbietet.

Schluß mit dem Sodbrennen

Saures Aufstoßen, Magenschmerzen oder ein brennendes Gefühl in der Magengegend sind typische Anzeichen für überschüssige Magensäure. Jeder vierte Deutsche ist von Sodbrennen betroffen. Ohne Behandlung können sich daraus langfristig chronische Entzündungen der Speiseröhre oder sogar Magengeschwüre entwickeln. In der modernen Medizin haben sich hier sogenannte H2 Blocker zur Behandlung von Sodbrennen bewährt. Deren Wirkstoffe wie Ranitidin reduzieren die Produktion von Magensäure direkt in der Magenschleimhaut. Durch diese Wirkweise hält der niedrig dosierte H2 Blocker Zantic 75 das Sodbrennen bis zu zwölf Stunden unter Kontrolle. Zantic 75 ist rezeptfrei



in allen Apotheken erhältlich. ZANTIC 75 mg Magentabletten. Wirkstoff: Ranitidinhydrochlorid. Anwendungsgebiete bei Magenübersäuerung und Sodbrennen. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie bitte die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Glaxo Wellcome GmbH & Co. 23843 Bad Oldesloe. Im Mitvertrieb: Boehringer Ingelheim Pharma KG, Binger Straße 173, 55216 Ingelheim am Rhein.

WIR SIND FÜR SIE DA

Unser guter Ruf
ist unsere
beste Empfehlung!

Ihre zuverlässigen
Fachbetriebe
aus Kahla und
Umgebung!

Seit 4 Generationen - Handwerk mit Herz und Verstand



Dächer von

christoph gruß

Dachdecker • Zimmerer • Klempner

Tel. 036422 - 64 60 - Am Sande 1 - 07768 Gumperda

Bestattungshaus KAHLA GmbH

unter Leitung von Ramona Müller • Bestatterin und Trauerrednerin

Margarethenstraße 13 - Kahla Tag & Nacht ☎ 2 27 84

VORWERK einb. E-Herd braun
m. Grill sehr gut erh. Preis:
400,- DM
Tel.: Kahla 53757

Gartenblockhäuser dir. ab Werk, aus 50-92
mm Blockbohlen, z.B. Modell „Oslo“ 22 m² mit Iso-
fenstern statt 10.990,- DM jetzt nur 5.990,- DM in-
cl. Lieferung! Montage und Finanz. möglich, Gratis-
katalog, BETANA GmbH. Tel.: 0 36 01 / 42 82 14

LESEN - informiert und bildet

BEILAGENHINWEIS!

Der heutigen Ausgabe dieser Zeitung liegt
eine Beilage der Firma
„Schuhmoden Roswitha Seyffarth“ bei.
WIR BITTEN UM BEACHTUNG.

Hallo liebe Kolleginnen des ehemaligen Betriebs-
kindergartens, Bachstraße 40,

habt Ihr Lust zu einem Treff „alter Hasen“?
Dann kommt am 10. Dezember 2000, ab 14.30 Uhr
ins Café Wagner.

Eure Ursel



Familien- anzeigen



• Bremsen
• Stoßdämpfer
• Auspuff



TÜV / AU
Öl Service
Achseinstellung

Reifenservice Golmsdorf

Krad | PKW | LKW | EM | AM

Golmsdorf
Edelhofgasse 3

Jena
Rudolstädter Str. 90
Telefon (036427) 2 25 97

Telefon (03641) 60 76 65

FELIX' TRANSPORTE

vermietet:

Transporter ab **70 DM/Tag**
ab **12 DM/Std**

Kleinbus (9 Sitze) ab **100 DM/Tag**
ab **18 DM/Std**

Reservierung unter **036424-56677** oder
03641-364851 bei Herrn Fehllhaber.



Anlässlich unserer

Silberhochzeit

möchten wir uns bei allen
Bekannten, Verwandten, bei
unseren Stammgästen, dem
Karnevals- und Marktbrunnen-
verein, dem SV Kahla 1910 sowie
bei der AWO, Abt. Seniorentanz

für die überaus zahlreichen Glückwünsche
und Geschenke recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank geht an unsere beiden Mitarbeiter
Heidrun Seiferth und Horst Meißner, aber auch an die
vielen fleißigen Helfer, die uns gemeinsam diesen Tag zu
einem unvergesslichen Erlebnis gestaltet haben.

Gunter und Elisabeth Dittrich

Kahla, Oktober 2000

Vorfreude ist die schönste Freude!
Unsere Tagesfahrten
Die
Christkindelsmärkte

REISEBÜRO
SCHÖNFELD
...alles Urlaub!

Der Klassiker: Nürnberg	Das Original: Striezelmarkt in Dresden
Preis pro Person: 49,- DM, Kinder bis 12 Jahre 39,- DM Termine: „nura“ 01.12., 02.12., 03.12., 05.12., 06.12., 07.12., 08.12., 09.12., 10.12., 11.12., 12.12., 13.12., 16.12., 19.12.	Preis pro Person: 44,- DM, Kinder bis 12 Jahre 37,- DM Termine: „dres“ 02.12., 05.12., 06.12., 07.12., 08.12., 09.12., 10.12., 11.12., 12.12., 14.12., 16.12.
Christkindl in München	Schneeberger „Lichtelfest“
Preis pro Person: 59,- DM, Kinder bis 12 Jahre 49,- DM Termine: „muen“ 06.12., 09.12., 16.12.	Preis pro Person: 49,- DM, Kinder bis 12 Jahre 37,- DM Termine: „schn“ 09.12., 10.12. Rückfahrt ab Schneeberg jeweils 20.00 Uhr
Weihnachtsmarkt in der Hauptstadt Berlin	„Spielzeugdorf“: Weihnachtsmarkt in Seiffen
Preis pro Person: 49,- DM, Kinder bis 12 Jahre 39,- DM Termine: „berl“ 03.12., 09.12., 16.12., 17.12.	Preis pro Person: 44,- DM, Kinder bis 12 Jahre 37,- DM Termine: „seif“ 01.12., 03.12., 05.12., 08.12., 09.12., 13.12., 16.12.
Der Romantische: Rothenburg ob der Tauber	Domplatz: Weihnachtsmarkt in Erfurt
Preis pro Person: 49,- DM, Kinder bis 12 Jahre 39,- DM Termine: „roth“ 02.12., 05.12., 06.12., 07.12., 08.12., 09.12., 11.12., 12.12., 13.12., 14.12., 15.12., 16.12., 19.12.	Preis pro Person: 33,- DM, Kinder bis 12 Jahre 19,- DM Termine: „erfu“ 06.12., 09.12., 12.12., 16.12.
Der Fränkische: Weihnacht in Bamberg	- Zwischenverkauf vorbehalten -
Preis pro Person: 44,- DM, Kinder bis 12 Jahre 37,- DM Termine: „bamb“ 05.12., 06.12., 09.12., 16.12.	

Reisebüro Schönfeld

August-Bebel-Straße 1-3
07768 Kahla

Telefon (0364 24) 56503, 56809
Telefax (0364 24) 56504

Einen Tag auf einem der schönsten
Weihnachtsmärkte Deutschlands.

2001

für Ihren Traumurlaub:

**Flughafentransfer für
Urlaub ab der Haustür**



REISEBÜRO
SCHÖNFELD
...alles Urlaub!

Die neuen Sommerkataloge sind da!

Reisebüro Schönfeld

August-Bebel-Straße 1-3
07768 Kahla

Telefon (0364 24) 5 65 03, 5 68 09
Telefax (0364 24) 5 65 04

**Wer zuerst bucht,
spart am meisten.**

Und hat die besten Preise!